

MARSCHALL JAKAB

kelme, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtér közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros. Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

UJDONSÁGOK

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákbán

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

Mindenkülön reklámozás nélkül a legjobban ajánlható **KRAUSZ ÁRMIN**, Temesvár-Belváros, Zápolya-u. 6. sz. alatti legnagyobb versenyképes butorraktára.**35 Interieur**

Telefon 266.

Telefon 266.

A hattyudal.

— R.-Réthy Laura búcsúja. —

Mikor ezt a történetet elmesélték nekem, s végiggondoltam hangulatát, eszembe jutott a cím, amit e cikk fölébe irtam, eszembe jutott e szó, e forgalom, e jelentés, amelyet elkoptattak, elhasználtak, mely időt, kort, stílust jelöl, melyből egy szentimentális regényhangulat árad, melyet mégis sokszor olvashatni újságban, ritkán a helyén, ritkán a maga stíluszerű jelentésében; a gyors fogalmazás nem válogat. Mikor végighallgattam Réthy Laura matinéjáról szóló referátát, felevenedtem bennem a cím: Hattyudal... A régi mese hangulata.

Az újságok minden reklámot megadtak annak a matinénak, amit a Színészegyesület rendezet a Vigszínházban Réthy Laura javára. Ki volt Réthy Laura... a kommunikék bőven elmondották. Valaha híres énekesnő... Temesvárott is nagyon szerették... amerikai diadalok... szegénység... Férje: Rudnyánszky Gyula, a szomorú sorsú vak költő... a legkiválóbb magyar színészek föllépnek a jótékonycélu műsor keretében.

A reklámnak meg volt az eredménye, a matinéra megtelt a színház. Hanem a művészek közül többen nem jöttek el. Nem voltak jelen: Fedák Sári, Sándor Erzsébet és Z.-Molnár László. Akik voltak: Pálmay Ilkát, Jászai Marit, Szoyer Ilonkát tüntető tet-zéssel ünnepelték. De a publikum, a maga pénzéért, a jótékony célra való tekintet nélkül, követelni kezdte, hogy tartsák be a műsort.

— Halljuk Fedák Sárít! Halljuk! Halljuk! — hangzott a nézőtérrel. Ez a matiné vége felé történt, amikor Réthy Laura száma következett volna. A színház zugott. Az egyik erkély páholyában ott ült Rudnyánszky Gyula és fülével, mert nem lát, igyekezett mindent felfogni, ami történik. A színpadon még nagyobb zavar volt, mint a nézőtéren. Faludiékat, akik szíveségből engedték át színházunkat, nagyon bántotta az eset, amelyen úgy próbáltak hirtelenében segíteni, hogy a Vigszínház néhány tagját ugratták be az elmaradt szereplők helyett. De a nézőtér nincs megelégedve, követeli a beígért számokat.

Bárdi, aki a konferanszié szerepét látta el, a függőg elé lépett és megtalálva hangját, ami a publikumhoz ér, hangsúlyozva szólt:

— A jótékonycélu való tekintettel tessék belenyugodni a műsorváltozásba: következik az utolsó szám: Réthy Laura éneke.

A színház egy pillana ra elcsendesedett. De itt-ott fölhallatszott egy kedvtelen megjegyzés, amely mint a buborék, más-más helyén tört föl a nézőtérnek. Az agg Rudnyánszky, fenn a páholyban a legkegyetlenebb pillanatokát élte át.

A függőg szétbomlik. Megjelenik Réthy Laura. Hajlong, énekelni akar, de megáll, mert valahonnan a nézőtérrel felérkezik hozzá a kifogásoló hang. Fenn a páholyban, az ura meredt, világtalan szemével a nézőtérre néz. Csendet akar parancsolni, csendet akar szuggerálni. Valaki tovább kellemtetlenkedik. Rudnyánszky feláll és mint valami kőzfigura, sulyával a páholy mellvédjére esik és ha meg nem kapják, átesik rajta.

Réthy Laura fölsikolt. Mi történik fenn? Mi az? Az ura tán szívzélhűdést kapott. A karmester int neki: énekeljen. Az ura tán meghalt? A páholyból valaki int, hogy nincs semmi baj. Énekeljen. A karmester újra kopog.

Réthy Laura énekelni kezd. Mi füstölög ott a sikon, távolban? A színház lélekzetfojtva figyel. Ismeretlen mélység nyílik meg mindenki előtt, az ének több lesz, mint egyszerű énekprodukczió, — oh, itt van érzés! — az a fáradt, szomorú nő egész életét beéneklé a nótába.

Az egész színház szepegett.

Royal kávéház, Józsefváros

Racz Guszti teljes zenekara muzsikál

Kitünő borok — Színházi vacsora
Legjobb találkozó hely — Reggelig nyitva
GOMBÁS GYULA, kávé.

Saját műhely új munkáknak!

* Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák *
a legnagyobb választékban kapható

RIEGER E. ÉS F. ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

— Magyarország legnagyobb és legrégebb —
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Ha elintézni valója van

sziveskedjék telefonálni egy

„Első Minta Boy“-ért

Elvégzi a legnagyobb pontossággal, gyorsasággal és
diskrécióval a legegyszerűbb és legkényesebb ügyeket

TEFON:

132

Csütörtök, 1912. december hó 12-én.

Páratlan számú bérlet.

Az ostrom.

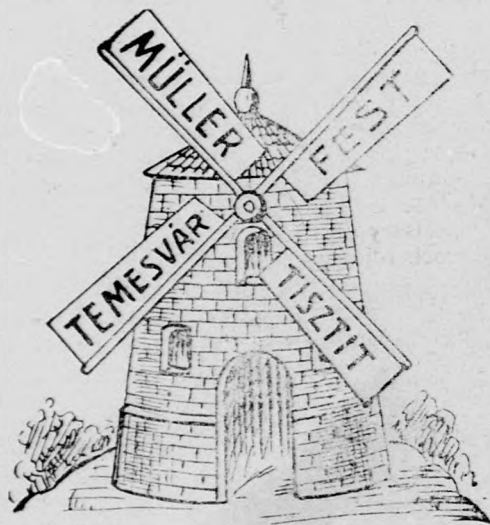
Színmű 3 felvonásban. Irta: Bernstein Henri. Fordította: Biró Lajos.

S Z E M É L Y E K:

Mérital Szeghő Endre
Renée Fodor Ella
Frépeau Magas Béla
Georgette Ligeti Klári

Garancier Kövessi Lajos
Daniel Kardoss Géza
Julien Kertész Dezső
Inas Székely Károly

Telefonszám 529.



Gyári védjegy

- Belváros
- ▼
- Józsefváros
- ▼
- Erzsébetváros
- ▼
- Lugos
- ▼
- Versecz
- ▼
- Resiczabánya
- fióküzletek.

Nagyságos Asszony!

*Valahányszor feltűnően szép arczbőrű hőlát, tud
csak a „Lobelia“ krémnek köszönheti. Kizárólagos for: gyárva*

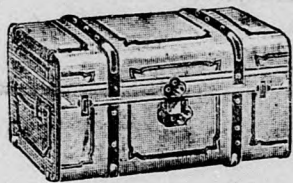
Ifj. Winternitz Testvérek

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

kész női, gyermek ruha és konfekció áruháza

Remek választék színházi selyem, csipke
és szövetbluzokban.

HERMANN FRIGYES szízi c



TILLSCHNEIDER ISTVÁN

cs. sz. és kir. udvari kamarai szállító

Gazdag és bő választék női táskákban, bőrdíszműárúknban, kézi és utazó bőröndökben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, REZSŐ-UTCZA. TELEFON 543.

TELEFON:
132

Az „Első Minta Boy“ a legmegbízhatóbb idegenvezető, levél és csomagszállító, továbbá általános megbízásokat elfogadó biciklis vállalat. — Veszteség kizárva!

Igazgatóság: BELVÁROS, Petőfi-utca 4.

- Feltétlenül megbízható! — Gyors és kényelmes! —
Nappali és éjjeli szolgálat!

Egyetlen intelligens idegenvezető vállalat!

Elite kávéház, Józsefváros

(városi bérpalota)

legkellemesebb családi szórakozóhely

kitünő zene

színház után hallgassuk

meg a

LACE-kávéházban

fj. Rigó Jancsi

emek zenéjét.

HETI MŰSOR:

Vasárn., dec. 8. du.	„Leányvásár“
Vasárn., dec. 8. este	„Helda hercegnő“ (páratlan)
Hétfő, dec. 9.	„Helda hercegnő“ (páros)
Kedd, dec. 10.	„Faust“ E.-Rossi Rosina vendéggel (prtl.)
Szerda, dec. 11.	„Az ostrom“ (először, páros)
Csütörtök, dec. 12.	„Az ostrom“ (páratlan)
Péntek, dec. 13.	„Az ostrom“ (páros)
Szombat, dec. 14.	„Az ártatlan Zsuzsi“ (páratlan)
Vasárn., dec. 15. du.	„Czigányszerelem“
Vasárn., dec. 15. este	„Az ártatlan Zsuzsi“ (páros)

Dénes és Goldmann cég

ajánlja válogatott izlésü

:: és kiváló finomságu ::

uri divat cikkeit

:: Temesvár-Belváros ::

Hunyady-utca

Telefon-sz. 13-04 ■■■■ Telefon-sz. 13-04



Szabott árak :: Mindenkör idényszerü ujdonságok

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörccsarnoka.
(Városi bérpalota)

Kitünő színházi vacsorák. — Elsőrendü konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

szízi cukrászdája I. emelet

Vásárhelyi és Gál

ezelőtt

Petroszai erdővállalat

:: Temesvár-Gyárvaros, Klapka-sor 8. szám ::

Blau szeszgyár

Ha olcsó és jó tüzfára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz kőszén és koksza van szüksége úgy tessék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes kiszolgálva o o

Telefon-szám 536. Telefon-szám 536.

Kecskeméty

☞ Sándor ☞

látyszerész



Temesvár :: Belváros

Telefon-szám 220

Orvosi műszerek, fényképezet- és sportcikkek raktára, elektrotechnikai, nikkelező- és galvanisáló-telep

Telefon-szám 220

Színházi látcsőujdonságok minden vételkötelezettség nélkül bármikor megtekinthetők és előnyös, gyári áron beszerezhetők

Az ostrom.

— Henri Bernstein a darabjáról. —

Érdekes bemutató előadás lesz szerdán színházunkban. Bernstein Henri három felvonásos színműve kerül színre, amelyről maga a szerző így nyilatkozik:

Az „Assaut” összeütközése egyike azoknak a konfliktusoknak, amelyekbe mindenféle esemény beletartozik. Nem lehet pontosan megmondani, hogy külső, lelki, vagy anyagi természetű összeütközések mindezek együttvéve.

Azok a konfliktusok, melyeket az élet tár elénk, a valóságban nem olyan egyszerűek, hanem sokkal inkább komplikált természetűek. Ezt egyébiránt mindenki a saját tapasztalatából tudja, mert nincs olyan emberi lény, amely egyszer keresztül ne vergődött volna a saját krízisének vagy a saját kríziseinek és mindnyájan ismerjük ezeknek a kríziseknek az összhatását.

Amikor az ember az egyszerűségről beszél, ennek a szónak két egészen különböző jelentősége van. Ha az egyszerűség az, hogy a helyzeteket egyszerűen állítjuk be és a személyek egymáshoz való vonatkozásait világosan és érthetően vázoljuk, akkor én ennek az egyszerűségnek a meggyőződéses híve vagyok. A jellemek megfigyelésénél azonban semmiféle olyan elemet nem szabad elhanyagolni, ami még teljesebben mutatná meg igazi mivoltukban az embereket. Ugyanez áll az elemek hatásának és ellenhatásának megfigyelésére vonatkozólag is.

Egyszóval: én híve vagyok a külső egyszerűségnek, de viszont éppen olyan híve vagyok annak is, hogy a szereplő személyek lelki élete komplikált legyen. Egyébiránt ezekkel a bonyadalmakkal szemben én csak az objektív megfigyelő vagyok: föltétlenül tisztességes, hallatlanul becsületes írónak tartom magam.

A szememre vetették például, hogy darabjaimban túlságosan nagy szerepe van a pénznek, amelynek én túlságosan nagy jelentőséget tulajdonítok. Vannak szerzők, akik ezt rendszeresen kerülik. Nekem az a nézetem, hogyha a pénz befolyásolja az eseményeket, — és ez legtöbbszörre meg is történik — az írónak az a kötelessége, hogy erről az igazságnak megfelelően tudomást is legyen.

Ebben a darabomban, az „Assaut”-ban, a pénz tulajdonképpen csak mellékszerepet játszik. De erkölcsi és lelki konfliktusról van szó, amelyet külső esemény idéz elő, amelynél viszont bizonyos összeütközéseket, bizonyos surlódásokat figyelmen kívül hagyok.

A nagy, a jelentőségteljes események nemcsak ránk vannak hatással, hanem mindazokra, akik körülöttünk vannak. Mindezeket természetesen a legmesz-